FACULTY OF EDUCATION LIBRARY
UNIVERSITY OF TORONTO
3 1761 03685494 1

Ministère de l'Éducation
rio

373.23609713
059DE\IG
French #4
OHEC

1977

Suggestions aux enseignants

istoire,
cle
termédiaire

4

Relations canado-américaines

Les personnes suivantes ont participé à l'élaboration de ce document :

Jamie Henderson, coordonnateur de l'enseignement des sciences sociales, Conseil de l'éducation de Windsor
Loren Newman, enseignante, *Devine Street Public School* (Sarnia), Conseil de l'éducation du comté de Lambton
John Bearcroft, chef de la section Histoire, *Eastview Secondary School* (Barrie), Conseil de l'éducation du comté de Simcoe

Ce document d'appui peut être utilisé en conjonction avec le programme-cadre *Histoire* du cycle intermédiaire, où il est prescrit de traiter une question dans le domaine des relations canado-américaines qui fait partie de l'élément essentiel du programme intitulé : «Les Canadiens d'aujourd'hui et la situation mondiale». Il porte sur deux aspects des relations canado-américaines : les investissements étrangers et la culture.

FACULTY OF EDUCATION
LIBRARY
NOV 1 1 1992
University of Toronto

l du film du Canada

Min Gu
907.
10713
O59hi
I
4
French

Le mot culture désigne notre manière de vivre et d'agir.

N'importe quel groupe humain à travers le monde possède sa propre culture qui diffère plus ou moins de celles des autres. Chacun de ces groupes désire la préserver, car ils sont fiers de leur identité culturelle.

Le contrôle des émissions de télévision est un des moyens employés par les Canadiens pour préserver leur culture. En raison du nombre d'émissions américaines dans la programmation canadienne et du succès remporté par ces émissions, il était à craindre que les Canadiens aient une meilleure connaissance des États-Unis que de leur propre pays. De plus, si la majorité des spectacles télévisés étaient d'origine américaine, les talents canadiens seraient privés de presque toute occasion de s'exprimer.

Le Parlement canadien a créé la Commission de la radio, de la télévision et des télécommunications canadiennes (CRTC) pour tenter de résoudre ce problème. Les stations de télévision ont été averties que si elles ne consacraient pas au moins 50% de leur temps d'antenne à un contenu entièrement canadien, elles pourraient se voir retirer leur droit de diffuser au Canada.

Grâce à ces mesures, le Parlement souhaite encourager l'essor d'une vigoureuse industrie canadienne des communications. Une telle industrie sera plus à même de renseigner les Canadiens sur leur propre pays et contribuera à sauvegarder la culture canadienne.

Montel, Suzanne *et al. Le Canada : à la découverte de notre héritage* (Toronto, Ginn, 1979) p. 197.

Introduction

Justification

Le Canada et les États-Unis se partagent le même continent; ils ont certainement été, au cours des deux cent cinquante dernières années, les deux seuls pays à connaître des relations sociales, économiques et politiques aussi étroites dans le monde occidental.

Les États-Unis jouent un rôle économique et culturel important dans la vie canadienne; leur zone d'influence est telle qu'elle place les Canadiens devant un dilemme permanent : Comment faire en sorte que notre puissant voisin laisse au Canada, malgré sa faible population, la possibilité de réaliser ses propres aspirations?

Le présent document traite des liens qui unissent le Canada et les États-Unis.

Objectifs

L'étude des relations canado-américaines dans le cadre de ce document, doit permettre aux élèves :

1. de peser les avantages et les inconvénients qu'entraîne la présence d'un voisin fort et puissant;

2. de se pencher sur quelques aspects bien précis des interactions économiques et sociales entre le Canada et les États-Unis;

3. d'analyser l'influence des États-Unis sur le mode de vie canadien;

4. d'examiner les notions de nationalisme et de continentalisme ainsi que les conflits qui ont opposé leurs partisans en Amérique du Nord.

Exemples de questions

Les questions ci-dessous, assez générales, prépareront les élèves à examiner les idées contenues dans les deux unités d'étude présentées à titre d'exemple dans les pages qui suivent.

Le Canada doit-il avoir une identité culturelle distincte de celle des États-Unis?

Quelle est votre attitude à l'égard des États-Unis d'Amérique?

Comment l'expliquez-vous?

Qu'est-ce que la culture canadienne? Qu'est-ce que la culture américaine?

Quels sont les éléments qui distinguent une culture d'une autre? La culture du Canada est-elle distincte de celle des États-Unis?

Quelles sont les conséquences de l'influence américaine sur la culture canadienne-française? Quelle est la nature de cette culture canadienne-française?

En quoi les relations passées du Canada et des États-Unis influent-elles sur les relations actuelles des deux pays?

Quel est l'avenir réservé aux relations canado-américaines?

Dans quelle mesure le Canada devrait-il restreindre l'influence américaine? S'il fallait fixer des règles, quelles devraient en être la nature et la présentation?

Le Canada joue-t-il un rôle d'associé ou de marionnette dans l'évolution de la culture et de l'économie nord-américaines?

Sujets proposés

Les professeurs d'histoire du cycle intermédiaire peuvent aborder les relations canado-américaines en examinant l'un des sujets suivants :

1. *Continentalisme ou nationalisme*

2. *Guerre*
La Révolution américaine, la guerre de 1812, les incursions des Fénians

3. *Défense nationale*
La frontière non gardée – mythe ou réalité?

4. *Culture* (voir l'exemple d'unité d'étude)
La recherche d'une identité canadienne et le maintien de la culture canadienne-française

5. *Transport*
Les solutions aux problèmes communs

6. *Frontières*
La délimitation de nos frontières

7. *Ressources naturelles*
L'énergie, une ressource continentale ou nationale?

8. *Arctique*
La souveraineté, l'énergie et les droits des minorités

9. *Technologie*
L'influence de la technologie américaine sur le développement du Canada

10. *Souveraineté*
La lutte pour une identité et l'indépendance

11. *Investissements étrangers et politique économique* (voir l'exemple d'unité d'étude)

12. *Étude locale*
L'influence américaine sur les communautés locales

13. *Politique*
L'influence de la politique américaine sur les Canadiens et sur leurs institutions politiques

14. *Environnement*
Les Grands Lacs, le barrage Garrison, le problème des lamproies, la pollution

15. *Immigration*
Le creuset ou la mosaïque culturelle

16. *Langue*
Les influences de la langue américaine sur les Canadiens et sur la langue des Canadiens français en particulier

Les enseignants doivent choisir le contenu, les activités et les ressources correspondant au sujet d'étude choisi, en gardant à l'esprit les objectifs généraux de l'étude.

Exemples d'unité d'étude

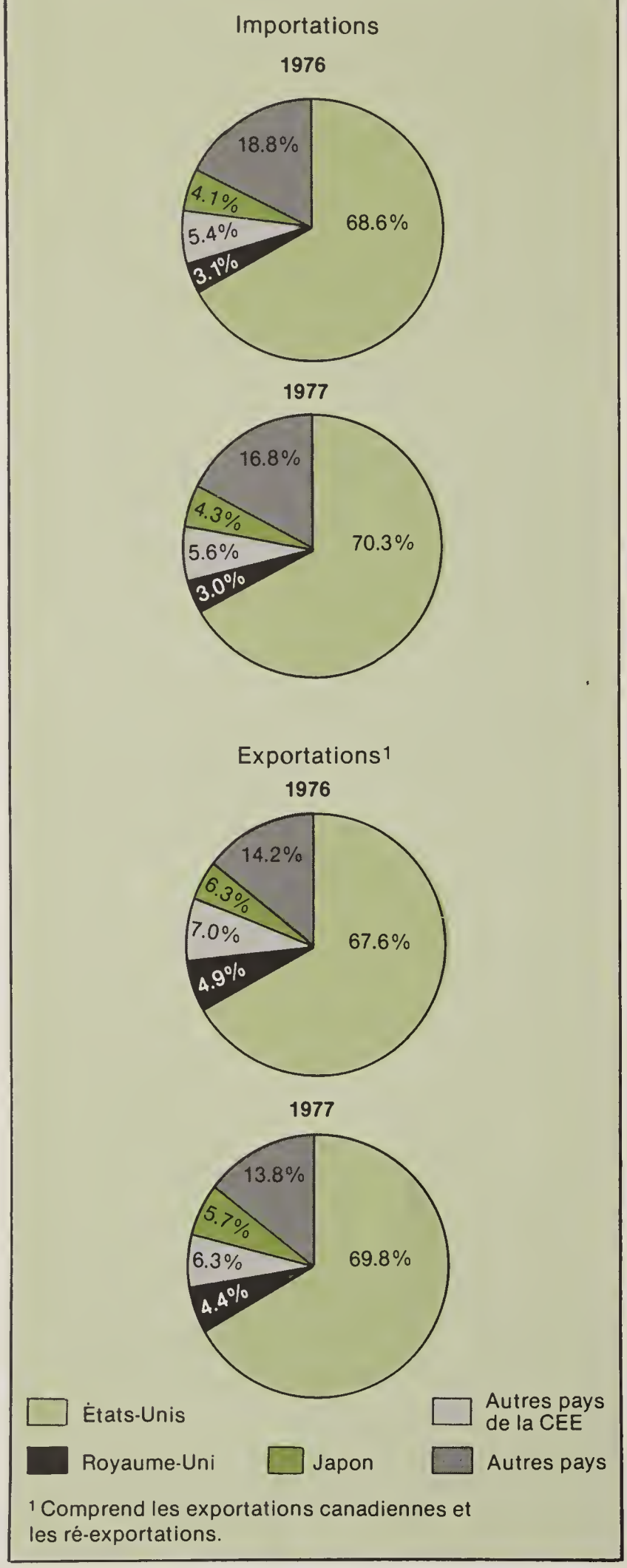
Deux sujets choisis dans la liste précédente serviront d'exemples d'unité d'étude : *Investissements étrangers et politique économique* et *Culture.* L'étude des investissements étrangers suit un modèle traditionnel d'interprétation historique. L'unité sur la culture est abordée selon une méthode sociologique plus contemporaine, en tenant compte de l'identité des deux cultures canadiennes : anglaise et française.

Les unités d'étude constituent deux façons possibles d'aborder une question sur les relations canado-américaines. Les enseignants peuvent, bien entendu, utiliser d'autres méthodes ou encore combiner plusieurs des sujets suggérés.

Archives publiques du Canada

The Battle of Queenston C276 (la bataille de Queenston), par le major Dennis

Commerce du Canada avec ses principaux partenaires commerciaux, 1976 et 1977



[1] Comprend les exportations canadiennes et les ré-exportations.

Statistique Canada. *Annuaire du Canada 1978-79*. p. 803.

Investissements étrangers et politique économique

Une analyse historique de l'influence sur le Canada de la politique économique des États-Unis et des investissements américains.

Objectifs

L'unité d'étude sur les investissements étrangers et la politique économique doit permettre aux élèves :

1. d'examiner et d'évaluer les politiques passées et actuelles des gouvernements fédéral et provinciaux et des partis politiques du Canada à l'égard des investissements étrangers;

2. d'examiner les répercussions des investissements américains sur la société et le mode de vie canadiens;

3. d'examiner les responsabilités des sociétés multinationales envers la société canadienne;

4. de réfléchir aux nombreuses façons dont la question des investissements étrangers a été mêlée à l'histoire du Canada, et ce depuis l'arrivée des premiers colons européens;

5. d'améliorer leur façon d'interpréter, d'analyser et de vérifier leurs hypothèses;

6. d'améliorer leur façon de porter des jugements de valeur tout en sachant les étayer par des arguments logiques et rationnels.

Questions traitées

1. *Lutte pour la domination économique dans le Haut-Canada*
Question clé : Quelle a été la nature des luttes entre New York et Montréal pour la domination économique dans le Haut-Canada?

2. *Accroissement de l'influence économique des États-Unis*
Question clé : Quelles ont été les causes de l'accroissement de l'influence économique des États-Unis?

3. *Confédération*
Question clé : Dans quelle mesure la Confédération et la politique nationale ont-elles été des réactions à la menace de domination économique des États-Unis sur le Canada?

4. *Poussée économique* (1890-1919)
Question clé : Quel a été le rôle des investissements américains dans le développement de l'économie canadienne de 1890 à 1919?

5. *Les années 20, 30 et la Seconde Guerre mondiale*
Question clé : Quels sont les événements des années 20 et 30 et de la Seconde Guerre mondiale qui ont eu une influence sur l'économie canadienne?

6. *La croissance d'après-guerre*
Question clé : Pourquoi le Canada attirait-il les capitaux américains?

7. *Les investissements américains actuels*
Questions clés :
a) Le Canada a-t-il perdu son indépendance économique?
b) Comment le Canada a-t-il réagi à la menace d'une dépendance économique des États-Unis?

Contenu	Activités	Ressources
1. *La lutte pour la domination économique dans le Haut-Canada* Question clé : Quelle a été la nature des luttes entre New York et Montréal pour la domination économique dans le Haut-Canada de 1800 à 1830?		
Constructions de canaux – progression de notre développement économique : de la pêche, du commerce des fourrures et du bois à l'agriculture	*Discussion* Réfléchir à la troisième ressource qu'exploitèrent les Canadiens après le démarrage des industries de la pêche et des fourrures.	– D.G.G. Kerr, *Atlas historique du Canada*
– contraintes économiques liées au réseau de transports est-ouest (nationalisme ou continentalisme) – effet de l'immigration sur notre économie (développement de l'économie agricole du Haut-Canada)	Réfléchir à la façon dont les immigrants européens établis dans le Haut-Canada gagnaient leur vie dans leur nouveau milieu.	
– le canal Érié – le canal Welland et la voie maritime du Saint-Laurent	*Étude de cartes géographiques* 1. Les élèves consultent une mappemonde et réfléchissent aux questions suivantes : À ce stade de développement du Canada, quel aurait dû être son meilleur client pour le blé et la farine? Comment auriez-vous acheminé le blé canadien jusqu'à ce marché? (Tracer votre itinéraire sur la carte.) Dans quelles proportions les difficultés géographiques que présentait le circuit des Grands Lacs et du Saint-Laurent auraient-elles augmenté vos frais de transport et vos problèmes d'acheminement? 2. Les élèves inscrivent le tracé du canal Érié sur une carte de l'Amérique du Nord et réfléchissent à la question suivante : Quels changements entraînera la construction du canal en ce qui concerne le commerce entre le Haut-Canada et les États-Unis?	– mappemonde – carte d'Amérique du Nord indiquant le canal Érié – photo représentant un chaland
	Psychodrame Les élèves se partagent les rôles suivants : fermier du Haut-Canada, propriétaire d'usine britannique, propriétaire d'usine américain, propriétaire d'entrepôt du Bas-Canada et armateur canadien. Tous ces personnages discutent des conséquences de la construction du canal Érié sur leurs affaires. *Discussion générale* Que pouvait faire le gouvernement pour essayer de contrebalancer les effets de la construction du canal Érié?	

Contenu	Activités	Ressources
2. ***Accroissement de l'influence économique des États-Unis***		
Question clé : Quelles ont été les causes de l'accroissement de l'influence économique des États-Unis?		
– facteurs géographiques donnant l'avantage au port de New York sur celui de Montréal – nécessité, pour la Grande-Bretagne, d'instituer les *Corn Laws* (lois sur les blés) – avantages des *Corn Laws* pour le Canada – répercussions sur l'économie canadienne : transport maritime, chantiers navals, minoteries, entrepôts, tonnelleries	*Campagne de publicité* Les élèves préparent des affiches pour une compagnie de transport maritime américaine; celle-ci désire convaincre les fermiers du Haut-Canada d'expédier leur blé par le canal Érié et New York au lieu de le faire passer par les canaux canadiens et Montréal. *Discussion* Dans le cadre des *Corn Laws,* des tarifs préférentiels étaient consentis au blé moulu au Canada et transporté dans des navires canadiens à partir d'un port canadien. La situation était nettement moins avantageuse si le grain était expédié dans des navires étrangers. – En quoi ces lois faisaient-elles de Montréal un port plus avantageux que celui de New York pour le blé canadien et américain? – Si vous aviez été l'un des hommes d'affaires canadiens ou américains de l'époque, dans quelles industries auriez-vous été tenté d'investir à la suite des *Corn Laws?*	– atlas
– conséquences de l'abolition des *Corn Laws* (1846) et la politique britannique du libre-échange	*Exercice* Vous êtes à la tête d'un groupe d'hommes d'affaires canadiens ayant fait d'importants investissements dans les nouvelles industries canadiennes nées de la création des *Corn Laws.* Si l'on en croit certaines rumeurs, le gouvernement britannique semble prêt à les abolir. Écrivez une lettre au «secrétaire aux colonies» en exposant les conséquences désastreuses que pourrait avoir pour le Canada l'abolition de ces lois.	– R. Stewart et N. McLean, *L'histoire du Canada et des Canadiens,* tome I, p. 301-302
– pétition pour l'annexion aux États-Unis (1849) – traité de réciprocité (1854)	*Problème à résoudre* Quelles sont les solutions qui s'offrent aux hommes d'affaires canadiens pour régler les problèmes nés de l'abolition des *Corn Laws?* Les élèves envisagent les dénouements suivants : – un plaidoyer auprès du gouvernement britannique contre l'abolition, une nouvelle entente commerciale avec l'Angleterre, un traité commercial avec les États-Unis, l'annexion aux États-Unis, la ruine. *Analyse* En quoi l'équilibre fragile entre états anti-esclavagistes et états du Sud a-t-il influé sur l'attitude des États-Unis à l'égard de la volonté d'annexion?	

Contenu	Activités	Ressources
	Les élèves analysent les termes du traité de réciprocité pour en noter les répercussions (avantages et inconvénients) sur chaque pays.	
3. *Confédération* Question clé : Dans quelle mesure la Confédération et la politique nationale ont-elles été des réactions à la menace de domination économique des États-Unis sur le Canada?		
– abolition du traité de réciprocité (1866) – nécessité d'une solution aux problèmes économiques – attitude des États-Unis vis-à-vis du Canada – systèmes économiques différents	*Discussion ou travaux pratiques* Les élèves essaient d'imaginer ce à quoi s'attendaient les Américains à la suite de l'annulation du traité de réciprocité. En quoi l'attitude des États-Unis sur la question de l'annexion du Canada en 1866 avait-elle changé par rapport à celle de l'époque de la pétition réclamant l'annexion (1849)?	– microfilms des journaux de l'époque
– la Confédération comme solution aux problèmes économiques	*Recherche* Les élèves font des recherches sur les fondements économiques et les relations commerciales de chacune des colonies britanniques du Canada.	– tout texte d'histoire canadienne
	Questions à débattre Les élèves cherchent les réponses aux questions suivantes : – Quelles furent les conséquences de l'abolition du traité de réciprocité pour chaque colonie? – Quelle fut la colonie la plus touchée? Pourquoi? – Quelles solutions trouvèrent-elles à leurs problèmes?	
Politique nationale	*Exercice de clarification* Les tarifs	– Annexe 1
– modifications tarifaires destinées à favoriser, entre autres, l'agriculture, l'industrie minière et l'industrie de transformation – construction de voies ferrées	*Psychodrame* Les élèves se divisent en groupes; chaque groupe représente l'une des provinces du Canada dans les années 1870. Chaque groupe prépare un discours pour indiquer la réaction des provinces à la politique nationale. Les discours sont enregistrés puis travaillés. La version finale est présentée à la classe, qui l'évalue. Au lieu d'enregistrer le discours, chaque groupe peut choisir un représentant (en costume d'époque, si possible) qui s'adressera à la classe ou à d'autres classes d'histoire. Les enseignants peuvent recueillir des idées et des suggestions auprès de la section de français.	

Contenu	Activités	Ressources
	Rédaction ou débat Dans quelle mesure doit-on à la politique nationale l'implantation de succursales de firmes étrangères au Canada.	R. Stewart et N. McLean, *L'histoire du Canada et des Canadiens,* tome II, p. 114-149 et 198-200
4. ***Poussée économique (1890-1919)*** Question clé : Quel a été le rôle des investissements américains dans le développement de l'économie canadienne de 1890 à 1919?		
– l'afflux des capitaux et du savoir américains et la croissance de nouvelles industries canadiennes – croissance de l'industrie des pâtes et papier – croissance des industries automobile et pétrolière – découverte et exploitation de ressources minérales canadiennes	*Étude de documents* Les élèves examinent la section des affaires des annuaires locaux durant la période 1890-1919 (ils peuvent également utiliser les annuaires téléphoniques et les rôles d'évaluation foncière) afin de déterminer : – quelles nouvelles industries se sont installées à cette époque dans leur région; – celles qui appartenaient à des Américains ou qui étaient financées par leurs capitaux; – les raisons de leur installation dans la région. *Recherche* Individuellement ou en groupes, les élèves font des recherches sur la croissance d'une branche d'industrie canadienne dont le démarrage ou l'expansion s'est effectué à cette époque. Ils peuvent choisir leurs exemples parmi les industries suivantes : pâtes et papier, automobile, pétrole, exploitation minière ou forestière, sidérurgie. (Essayer de trouver des exemples locaux, si possible.) *Données statistiques* En utilisant les statistiques de l'époque (recensements, textes, rôles d'évaluation foncière) sur la croissance de l'économie canadienne de 1890 à 1919, les élèves : – déterminent les changements survenus dans l'économie canadienne durant cette période; – analysent les raisons qui rendaient les investissements étrangers indispensables à la croissance économique du Canada.	– bibliothèque locale – archives de l'Ontario – archives nationales – musées locaux
– traité de réciprocité, 1911 – points de vue des conservateurs et des libéraux – élections de 1911	*Psychodrame* Faire jouer aux élèves un débat parlementaire entre conservateurs et libéraux sur la question de la réciprocité. *Psychodrame et discussion* Deux groupes représentent les gouvernements canadien et américain. Les élèves de chaque groupe se réunissent entre eux pour déterminer leurs objectifs et leurs stratégies, arguments à l'appui. Les deux groupes se rencontrent pour préparer un traité de réciprocité.	– tout texte figurant dans la *Circulaire 14*

Contenu	Activités	Ressources
	La classe discute des difficultés rencontrées pour préparer un accord qui satisfasse les deux parties. La classe discute des questions suivantes : – Quels étaient les buts du traité de réciprocité proposé par les libéraux? Leur a-t-il permis d'atteindre leurs objectifs? – De quelle façon et pourquoi les négociations sur la réciprocité ont-elles modifié les résultats des élections? – Pensez-vous que les élections de 1911 ont influé sur les échanges commerciaux entre le Canada et les États-Unis?	
5. ***Les années 20, 30 et la Seconde Guerre mondiale*** Question clé : Quels sont les événements des années 20 et 30 et de la Seconde Guerre mondiale qui ont eu une influence sur l'économie canadienne?		
– les années 20 – poussée économique aux États-Unis	*Discussion* Projeter un film sur les États-Unis des années 20 ou faire lire aux élèves des documents sur le sujet. Cela fait, les élèves se penchent sur les questions suivantes : – Pourquoi les Américains désiraient-ils investir au Canada? – Pourquoi les investisseurs américains étaient-ils forcés d'ouvrir des succursales au Canada? – Est-ce que le Canada a profité de ces investissements?	
– dépression économique – Franklin D. Roosevelt – le «nouveau pacte» de Bennett	*Discussion* Projeter un film ou un film fixe ou faire lire un texte sur la dépression. Les élèves envisagent les questions suivantes : – Qu'est-il arrivé à l'économie durant la dépression? – De quelle façon le «nouveau pacte» de Bennett essayait-il de résoudre les problèmes économiques du pays? – Quel a été le succès du «nouveau pacte»?	– R. Stewart et N. McLean, *L'histoire du Canada et des Canadiens,* tome II, p. 287-294
Seconde Guerre mondiale – influence sur l'économie canadienne	*Question à débattre* Quelles ont été les conséquences de la guerre sur l'économie de la nation?	

Contenu	Activités	Ressources
6. *La croissance d'après-guerre* Question clé : Pourquoi le Canada attirait-il les capitaux américains? – la croissance économique après 1945 – l'industrie pétrolière – investissements américains	*Étude statistique* L'enseignant présente à la classe des graphiques, des données statistiques ou des tableaux illustrant la croissance économique canadienne de 1945 à 1970 et l'étendue des investissements américains au Canada durant cette période. Les élèves analysent les tendances qui s'en dégagent. *Étude locale* À l'occasion d'entretiens avec des industriels, des représentants de syndicats locaux, des membres de la Chambre de commerce ou des conférenciers spécialistes de la question, les élèves recueillent des informations sur le développement industriel de leur communauté depuis 1945, de façon à pouvoir répondre aux questions suivantes : – Pourquoi les affaires ont-elles prospéré? – Quelle a été l'influence de cette croissance sur la communauté? – Quelles entreprises locales appartiennent à des Américains?	– Canada, ministère de l'Industrie et du Commerce, *Annuaire du Canada,* 1978-79, p. 924-928 – W. Gordon, *Le Canada à l'heure du choix.* – entreprises locales – Chambre de commerce
7. *Les investissements américains actuels* Questions clés : a) Le Canada a-t-il perdu son indépendance économique? b) Comment le Canada a-t-il réagi à la menace d'une dépendance économique des États-Unis?	*Étude de cas* Les élèves répondent aux questions suivantes : Dans quelle mesure les investissements américains font-ils partie intégrante de notre communauté? Quelle influence ont-ils sur nos existences? Comment peut-on mesurer leur influence sur notre communauté? L'étude peut se structurer comme suit : – remue-méninges en classe; – évaluation des résultats de la séance; – remue-méninges; – recherches sur l'économie de la communauté. Les élèves mettent au point leurs méthodes de recherche (par exemple, questions à poser durant un entretien, utilisation de documents, etc.); ils font ensuite une enquête dans la communauté et analysent les informations, en tirent des conclusions et s'interrogent sur la portée et la signification de leurs découvertes.	

Contenu	Activités	Ressources
Politique du gouvernement Politique des différents partis	*Recherche* Demander aux élèves : – d'obtenir le point de vue des différents partis politiques sur la question des investissements américains au Canada; – d'étudier et de résumer séparément la politique de chaque parti en la matière; – de comparer la politique de chaque parti : ressemblances, différences, laquelle paraît être la meilleure et pourquoi? Inviter un conférencier en classe, par exemple, un député fédéral ou provincial, ou un responsable de l'administration locale amené, de par ses fonctions, à s'intéresser aux relations canado-américaines. Demander aux élèves, individuellement ou en groupes, de proposer un plan d'action gouvernemental en matière d'investissements américains au Canada.	– discours de ministres – politique des partis (écrire à chaque parti politique pour lui demander de la documentation) – Banque de Montréal, *Revue des affaires,* juin 1975.

Synthèse

1. Les élèves font des recherches sur l'histoire et la situation actuelle de l'industrie locale, afin de déterminer le rôle des investissements américains et de pouvoir répondre à la question : Les investissements américains sont-ils un facteur de domination ou de développement?

2. Les élèves font des recherches sur une branche de l'industrie canadienne – le pétrole, l'exploitation forestière, l'automobile, etc.) en étudiant plus particulièrement la question des investissements américains.

3. Les élèves rédigent le scénario d'un documentaire exprimant un point de vue sur la domination ou le développement.

4. Les élèves examinent le dilemme suivant : Le propriétaire d'une entreprise locale canadienne a reçu une offre d'achat alléchante d'une société multinationale américaine et une autre, moins intéressante, d'un groupe local d'hommes d'affaires qui désirent conserver à l'entreprise une direction régionale.

5. Les élèves discutent des avantages et des inconvénients qui découlent de l'achat par une importante société américaine de terrains dans la région et de la construction d'une usine dans leur ville.

6. Les élèves essaient d'imaginer le mode et le niveau de vie que connaîtrait un Canada privé de capitaux américains.

Culture

Objet de l'étude

Les élèves étudient les deux cultures canadiennes, française et anglaise, et l'influence exercée par les États-Unis sur le mode de vie canadien.

L'accent est mis, dans cette unité, sur l'analyse du problème tel qu'il se présente actuellement, plutôt que sur ses causes historiques.

Objectifs

Cette unité doit permettrre aux élèves :

1. d'étudier l'influence des États-Unis sur la culture canadienne-française et la culture canadienne-anglaise (musique, sport, littérature, cinéma, télévision, radio, beaux-arts, théâtre, langue, etc.);

2. d'analyser les efforts faits au Canada pour restreindre ou contrebalancer ces influences, en particulier sur le maintien de la culture canadienne-française et sur la culture canadienne en général;

3. de clarifier leurs réactions et leurs sentiments à l'égard des Américains, d'être conscients de l'influence des Américains sur le mode de vie canadien et de réagir en conséquence;

4. d'approfondir leur compréhension de la notion d'identité canadienne;

5. de se familiariser avec l'autre culture canadienne.

Vue d'ensemble

1. *Introduction*
Question clé : Dans quelle mesure votre vie est-elle influencée par la culture américaine?

2. *La culture canadienne*
Question clé : En plus de la culture canadienne-française, existe-t-il une culture canadienne?

3. *Aspect historique de la question*
Question clé : La préoccupation actuelle des Canadiens de langue anglaise de se découvrir une identité culturelle propre est-elle récente?

4. *La culture canadienne-française*
Question clé : La culture canadienne-française est-elle en danger face à l'influence américaine?

5. *Épanouissement culturel*
Question clé : Qu'ont fait les gouvernements fédéral et provinciaux pour favoriser le maintien des deux identités culturelles française et anglaise au Canada?

Contenu	Activités	Ressources
1. *Introduction* Question clé : Dans quelle mesure votre vie est-elle influencée par la culture américaine?	Dans cette section, l'enseignant établit le fait que les États-Unis ont une influence prépondérante sur notre culture. *Travaux de recherche* L'enseignant peut s'inspirer de la liste suivante de stratégies pour établir l'importance de l'influence américaine :	
	– questionnaire mis au point par l'enseignant pour évaluer les attitudes des élèves;	– W. Gordon, *Le Canada à l'heure du choix.*
	– description par les élèves eux-mêmes de leurs goûts culturels (groupe musical favori, athlète préféré, etc.);	
	– même type de description par les parents ou d'autres personnes de la communauté;	
	– étude de l'horaire des programmes de télévision; les élèves cochent tous les programmes d'une journée réalisés aux États-Unis;	– programmes de télévision – journaux – bibliothèque
	– étude de la liste des films à l'affiche : les élèves cochent tous les films annoncés dans les journaux qui ont été réalisés aux États-Unis;	
	– enquête à la bibliothèque : quel est le pourcentage de livres américains à la bibliothèque de l'école?	

Contenu	Activités	Ressources
	– enquête chez les marchands de journaux sur le pourcentage de revues américaines? – analyse, pendant une semaine, des événements qui font la une des journaux; noter ceux qui se déroulent aux États-Unis ou qui s'y rapportent; – étude de la page des sports montrant combien d'articles portent sur des événements sportifs américains? – enquête à la bibliothèque où les élèves choisissent de cinq à dix livres ou revues qu'ils aimeraient lire et notent les renseignements fournis par l'éditeur (lieu d'édition, nationalité de l'auteur, nature du contenu). *Recherche* Les élèves étudient les données recueillies et répondent à des questions du type : Quelles sont les diverses formes d'influence américaine que vous avez découvertes au cours de vos recherches? Dressez-en la liste en les classant par groupe (sports, musique, etc.). *Conclusion* D'après l'information accumulée au cours des recherches, faire un résumé des effets de l'influence américaine sur le mode de vie canadien en général. Que pensent-ils de leurs découvertes?	
2. ***La culture canadienne*** Question clé : En plus de la culture canadienne-française, existe-t-il une culture canadienne?	*Remue-méninges* Après avoir fait des recherches sur les différentes formes d'influence qu'exerce la culture américaine sur le mode de vie canadien, les élèves recherchent les aspects de la culture canadienne-française et de la culture canadienne-anglaise et en dressent deux listes au tableau. L'importance de ces listes se compare-t-elle avec celle qu'ont dressée les élèves sur les facteurs d'influence de la culture américaine? *Débat* Le Canada a-t-il réellement deux cultures distinctes?	

Dans l'affirmative	**Dans la négative**
– En quoi consistent-elles?	– Pourquoi pas?
– En quoi sont-elles différentes de la culture américaine?	– Les États-Unis en sont-ils responsables?
– En quoi sont-elles marquées par des «emprunts culturels» aux États-Unis?	– Cet état de choses est-il bon ou mauvais pour les Canadiens en général et pour les Canadiens français?
– Nos deux cultures sont-elles mises en danger par ces «emprunts culturels»?	– Notre survie en tant que nation indépendante est-elle menacée?
– Cela vaut-il la peine de préserver la culture canadienne-française? Peut-on parler d'une culture canadienne?	– Cette situation peut-elle être modifiée? Devrait-elle l'être? Comment?

Contenu	Activités	Ressources
	Remarque Selon les capacités des élèves, l'enseignant leur donne comme sujet de travail l'ensemble des questions ou les guide étape par étape. Les élèves soumettent leurs rapports. La classe étudie et discute les opinions exprimées. On doit mettre l'accent sur la présentation et l'utilisation de *bons* arguments. Une étude parallèle des deux cultures canadiennes pourrait amener les élèves à se familiariser avec l'autre culture et ainsi mieux comprendre l'influence de la culture américaine sur le mode de vie canadien et sur la culture canadienne-française, en particulier.	
3. ***Aspect historique de la question*** Question clé : La préoccupation actuelle des Canadiens de se découvrir une identité culturelle propre est-elle récente?	*Recherche et discussion* Les élèves lisent, dans l'ordre suivant, des textes de Talon, le rapport Durham, des textes de Ryerson, le rapport Massey. Ils y notent l'attitude du Canada à l'égard des États-Unis. Discussion en classe.	- Annexe 2 - R. Stewart et N. McLean, *L'histoire du Canada et des Canadiens,* tome I et tome II.
4. ***La culture canadienne-française*** Question clé : La culture canadienne-française est-elle en danger face à l'influence de la culture américaine?	*Recherche collective d'idées* En se basant sur les recherches et les découvertes que les élèves ont effectuées lors des activités reliées aux deux premières questions clés, essayer de voir comment l'influence américaine met en danger la culture canadienne-française. Les élèves font une liste de tous les domaines propres à la culture canadienne-française, puis notent comment chaque domaine se trouve influencé par la culture américaine. Il peut y avoir discussion en classe.	
5. ***Développement culturel*** Question clé : Qu'ont fait les gouvernements fédéral et provinciaux pour favoriser le maintien des deux cultures au Canada?	Partant du principe qu'il est important de favoriser l'indépendance des deux cultures canadiennes, les élèves réfléchissent sur la façon dont les gouvernements pourraient encourager le développement des secteurs suivants au Canada : - industrie de la musique; - industrie cinématographique; - industrie de l'édition; - industrie de la radio et de la télévision; - domaine des sports; - domaine des arts (ballet, théâtre, peinture) - domaine linguistique (maintien de la langue française)	- J. Hamelin, *Le Canada français, son évolution historique.* - O.T.E.O., *Le Bilan de la vie culturelle franco-ontarienne* de la série *Pile et face.*

Contenu	Activités	Ressources
	Discussion Pensez-vous que les gouvernements fédéral et provinciaux devraient prendre des mesures pour assurer l'indépendance et le maintien des deux cultures canadiennes? Justifiez vos opinions. Selon vous, la culture canadienne-française est-elle plus en péril que la culture canadienne-anglaise? Si oui, de quelles façons? *Projet de recherche* Étudier les réalisations et les actions des gouvernements du Canada et de l'Ontario afin de : – maintenir et développer la culture canadienne-française; – développer une culture canadienne-anglaise. Résumer et évaluer les différentes façons dont les gouvernements encouragent l'épanouissement de la culture canadienne et les efforts pour maintenir la culture canadienne-française.	– O.T.E.O., *La loi 101 et les Franco-Ontariens* de la série *Pile et face.*

Évaluation

Les activités suivantes permettront à l'enseignant de déterminer si les objectifs du cours ont été atteints.

1. Les élèves réalisent un collage représentant l'influence américaine sur la culture canadienne-française.

2. Les élèves écrivent une lettre à la direction d'un journal sur la question suivante : Existe-t-il deux cultures différentes au Canada?

3. Les élèves mettent au point un questionnaire pour mettre en évidence l'attitude de la communauté. Le genre de questions choisies par les élèves indique leur niveau de compréhension du problème.

4. Les élèves font une rédaction sur le thème : Est-il important qu'il y ait une identité canadienne-française et une identité canadienne-anglaise au Canada?

5. Les élèves illustrent, à la manière des caricaturistes, le problème de l'identité culturelle canadienne.

6. Les élèves écrivent un poème ou une chanson sur l'influence américaine au Canada.

7. Un élève joue le rôle du secrétaire d'État. Il doit établir l'importance de l'influence des États-Unis sur la culture canadienne et recommander au Cabinet d'entreprendre certaines actions gouvernementales.

Pour convaincre le Cabinet d'appuyer ses recommandations, le ministre :

a) fait l'historique de la situation et identifie les problèmes majeurs;
b) expose et justifie ses recommandations, en montrant de quelle façon leur mise en application pourrait résoudre les problèmes actuels.

8. Les élèves font les recherches nécessaires et présentent une argumentation (pour ou contre) sur le sujet suivant : Les musiciens, acteurs, cinéastes, artistes ou écrivains canadiens ne peuvent connaître le succès qu'en passant par les États-Unis.

Annexe 1

Jean Paradis désire acheter un téléviseur. À Sarnia, il trouve un appareil à $250 qui lui plaît. Le soir, Jean voit une réclame pour le même poste en vente aux États-Unis à $175. Lorsqu'il dit au détaillant de Sarnia que le même poste se vend beaucoup moins cher aux États-Unis, ce dernier lui répond que les droits de douane au Canada sur les appareils de télévision marquent la différence de prix.

1. Qu'est-ce qu'un droit de douane?

2. Quelle serait, selon vous, l'opinion des groupes de Canadiens suivants sur les droits de douane : consommateurs, syndicats, fermiers, hommes d'affaires? Pourquoi?

Annexe 2

L'identité culturelle du Canada a-t-elle déjà été un sujet de controverse?
(Renseignements à l'intention des enseignants)

Talon : vers la moitié du 17e siècle
Les tentatives de Talon pour créer des brasseries, des distilleries et des ateliers de confection canadiens ont échoué. Selon lui, cet échec s'expliquait par la préférence marquée des Canadiens envers les produits de France, même si, à cause des frais de transport, les prix étaient plus élevés.

Le rapport de Lord Durham : 1840
Durham décrivait les Canadiens français comme un peuple sans culture et sans histoire.

Egerton Ryerson : l'Ontario, dans les années 1800
Ryerson s'opposa à l'utilisation généralisée d'ouvrages américains et européens dans nos écoles et lutta pour que la préférence soit donnée à des ouvrages écrits et imprimés au Canada par des Canadiens.

Le rapport Massey : 1950
Consultez *Canada and the U.S. : Continental Partners or Wary Neighbours?* de R.P. Bowles *et al.*

Ressources

Films

La Guerre de 1812. 16 mm, n/b, 27 mn 56 s, ONF, 1966. N° de catalogue : 106B 0266 009. Producteur : Bernard Devlin.

Le jour du Référendum dans la vie de Richard Rohmer. 16 mm, coul., 57 mn 45 s, ONF, 1979. N° de catalogue : 106C 0279 199. Producteur : Jacques Bobet.

Livres

Bowles, R.P. *et al. Canada and the U.S. : Continental Partners or Wary Neighbours?* Toronto, Prentice-Hall of Canada, 1973. 238 p.

Canada, ministère de l'Industrie et du Commerce. *Annuaire du Canada 1978-1979.* Ottawa, ministère de l'Industrie et du Commerce, Statistique Canada, 1979. 1076 p.

_____. *Le Canada.* Ottawa, ministère de l'Industrie et du Commerce, Statistique Canada, 1979. 344 p.

Clark, Robert J., dir. *Canadian Issues and Alternatives.* Toronto, Macmillan of Canada, 1974. 242 p.

Copp, J.T. et M. Hamelin. *Confédération 1867.* Montréal, Copp Clark, 1966, 100 p.

Evans, A.S. et L.A. Diachun. *Le Canada : une histoire contemporaine.* Montréal, McGraw-Hill, 1978. 404 p.

Gordon, Walter. *Le Canada à l'heure du choix.* Traduit par H.-J. Gagnon, Montréal, HMH, 1974. 102 p.

Hamelin, Jean. *Le Canada, son évolution historique. 1497–1967.* Montréal, Boréal, 1976.

Lacoursière, J., J. Provencher et D. Vaugeois. *Canada-Québec : synthèse historique,* Montréal, Éditions du Renouveau Pédagogique, 1973. 619 p.

Martinello, I.L., A.S. Evans et R. Comtois. *Nous, les Canadiens.* Toronto, McGraw-Hill Ryerson, 1979. 326 p.

Merchant, L.T. et A.D.P. Heeney. *Principes de collaboration entre le Canada et les États-Unis.* Ottawa, Imprimeur de la Reine, 1965. 16 p.

Munro, I. *Études canadiennes, la société et toi.* Toronto, Wiley Publishers of Canada, 1975. 228 p.

Office national du film du Canada. *Between friends/Entre amis.* Toronto, McClelland, 1976. 320 p.

Reid, Timothy E., dir. *Foreign Ownership : Villain or Scapegoat?* Toronto, Holt, Rinehart and Winston of Canada Ltd., 1972. 96 p.

Sheffe, Norman. *Nombreuses cultures, héritages variés.* Traduit par Charlez Translation Ltd, Toronto, McGraw-Hill Ryerson, 1979. 546 p.

Smith, David *et al. Canada : à la découverte de notre héritage.* Traduit par Suzanne Montel, Toronto, Ginn, 1979. 320 p.

Stewart, Roderick et Neil McLean. *L'histoire du Canada et des Canadiens.* Tomes I et II. Traduit et adapté par Doreen Bédard, Toronto, Gage, 1980. Tome I, 338 p. Tome II. 343 p.

Vallerand, N. et R. Lahaise. *L'Amérique du Nord britannique 1760-1867.* Montréal, Kébékédit, 1974. 370 p.

Rubans magnétoscopiques

Le bilan de la vie culturelle franco-ontarienne. 30 mn., Toronto, O.T.E.O. N° de catalogue : BPN 153304.

La loi 101 et les Franco-Ontariens. 30 mn., Toronto, O.T.E.O. N° de catalogue : BPN 153340.

Les relations canado-américaines. 30 mn., Toronto, O.T.E.O. N° de catalogue : BPN 008001.

80-002
ISBN O-7743-6139-5